

**A Louvain-la-Neuve - 120 crédits - 2 années - Horaire de jour - En français**

Mémoire/Travail de fin d'études : **OUI** - Stage : **optionnel**

Activités en anglais: **optionnel** - Activités en d'autres langues : **OUI**

Activités sur d'autres sites : **optionnel**

Domaine d'études principal : **Langues, lettres et traductologie**

Organisé par: **Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)**

Sigle du programme: **ROGE2M** - Cadre francophone de certification (CFC): 7

## Table des matières

Introduction .....	2
Profil enseignement .....	



## ROGE2M - Profil enseignement

### COMPÉTENCES ET ACQUIS AU TERME DE LA FORMATION

Devenir un expert en deux langues étrangères, un universitaire et responsable capable de participer aux grands enjeux et défis d'une société contemporaine multiculturelle, tels sont les défis que l'étudiant en [Master \[120\] en langues et lettres modernes, orientation générale](#), se prépare à relever.

Au terme de son cursus, le diplômé du [Master \[120\] en langues et lettres modernes, orientation générale](#), fait preuve d'une excellente maîtrise dans les deux langues modernes étudiées, l'une choisie parmi l'anglais, l'allemand et le néerlandais, et l'autre parmi l'espagnol, l'italien et le français. Cette maîtrise porte sur des compétences de communication de très haut niveau caractérisées, en regard du [Cadre européen commun de référence pour les langues](#), comme étant celles de « l'utilisateur expérimenté, C1 ».

Il est capable de gérer une recherche scientifique afin d'analyser et d'interpréter de manière critique des discours au niveau linguistique, littéraire et culturel.

Il est également apte à transmettre son savoir et à le mettre en Œuvre de manière concrète dans différents contextes professionnels ancrés dans l'ordre du discours, tels que l'apprentissage et l'enseignement des langues, le monde de l'édition, de la culture et de l'éducation permanente, de l'entreprise, de la communication, des nouvelles technologies ou de la recherche scientifique. Sa formation lui permet de s'adapter de manière flexible et dynamique aux nouveaux défis dans un monde du travail en évolution permanente.

Par ces qualités, le diplômé en langues et lettres modernes est donc un intellectuel humaniste, capable d'adopter une posture critique (vis-à-vis d'autrui et de soi-même) et une attitude proactive qui lui permettront de participer aux grands enjeux et défis d'une société contemporaine multiculturelle.

Au terme de ce programme, le diplômé est capable de :

1. En linguistique, situer, analyser et interpréter de manière rigoureuse et approfondie les productions langagières (de genres, registres et approches variés) de deux langues parmi l'anglais, l'allemand, l'espagnol, l'italien et le néerlandais d'un point de vue textuel, historique, stylistique, rhétorique et thématique.

- 1.1. anglais
- 1.2. allemand
- 1.3. néerlandais
- 1.4. espagnol
- 1.5. français
- 1.6. italien

2. Reconnaître, à l'intérieur d'au moins deux littératures des langues modernes (précitées en 1), et au sein des littératures européennes et extra-européennes, des liens de circulation, de parenté, mais aussi des dissemblances et des spécificités entre différents auteurs, Œuvres et tendances de l'histoire générale de la littérature.



## ROGE2M Programme

### PROGRAMME DÉTAILLÉ PAR MATIÈRE

#### *Tronc Commun [75.0]*





				Bloc annuel	
				1	2
✂ LROM2854	L'Italia nel mondo : percorsi letterari e culturali comparati	Silvia Mostaccio	FR [q2] [15h] [5 Crédits] △ ⊕ 🌐	X	X
✂ LFIAL2230	Questions de littérature générale et comparée	Marta Sábado Novau	FR [q1] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✂ LGLOR2390	Typologie et permanences des imaginaires mythiques		FR [q1] [30h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✂ LROM2730	Analyse des imaginaires littéraires		FR [q2] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✂ LLMOD2802	Séminaire transversal en littérature	Véronique Bragard Geneviève Fabry Michel Lisse Hubert Roland	FR [q2] [30h] [5 Crédits] ⊕ 🌐 > English-friendly	X	X

o Séminaire de recherche en linguistique / littérature spécifiques aux langues étudiées (10 crédits)

L'étudiant choisit 10 crédits de séminaires de recherche au choix (en fonction des langues étudiées) :

✂ Études allemandes

✂ LGERM2861	Forschungsseminar in deutscher Linguistik	Joachim Sabel	DE [q1] [15h] [5 Crédits] ⊕ 🌐	X	X
✂ LGERM2862	Forschungsseminar in deutscher Literatur	Antje Büssgen	DE [q1] [15h] [5 Crédits] 🌐	X	X

✂ Études anglaises

✂ LGERM2871	Research seminar in English linguistics: Learner Corpus Research	Magali Paquot	EN [q2] [15h] [5 Crédits] ⊕ 🌐	X	X
✂ LGERM2872	Literature and climate change	Ben De Bruyn	EN [q1] [15h] [5 Crédits] 🌐	X	X

✂ Études néerlandaises

✂ LGERM2881	Onderzoeksseminarie Nederlandse taalkunde		NL [q2] [15h] [5 Crédits] △ ⊕ 🌐	X	X
✂ LGERM2882	Onderzoeksseminarie: Nederlandse literatuur	Stéphanie Vanazten	NL [q1] [15h] [5 Crédits] 🌐	X	X





## O Stage d'observation et d'enseignement dans une langue romane

⌘ LLMOD9006	Stage d'observation et d'enseignement en espagnol	Barbara De Cock (coord.)	ES [q1+q2] [25h] [2 Crédits] 🌐		x
⌘ LLMOD9007	Stage d'observation et d'enseignement en italien <i>A partir de 2024-25, la didactique de l'italien ne sera plus enseignée. Les étudiant-es qui ont l'italien à leur programme choisissent LLMOD9008</i>		IT [q1+q2] [25h] [2 Crédits] Δ 🌐		x
⌘ LLMOD9008	Stage d'observation et d'enseignement en français langue étrangère	Serge Bibauw (coord.)	FR [q1+q2] [25h] [2 Crédits] 🌐		



**Finalité spécialisée : langues des affaires [30.0]**

Cette finalité développe des compétences à la communication dans l'entreprise dans deux langues (anglais, néerlandais, allemand, français) ainsi que la maîtrise des réalités économiques, juridiques, sociales et politiques des pays dont la langue est étudiée.

- Obligatoire
- ⊗ Au choix
- △ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2024-2025
- ⊖ Non organisé cette année académique 2024-2025 mais organisé l'année suivante
- ⊕ Organisé cette année académique 2024-2025 mais non organisé l'année suivante
- △ ⊕ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2024-2025 et l'année suivante
- Activité avec prérequis
- 🌐 Cours accessibles aux étudiants d'échange
- 🚫 Cours NON accessibles aux étudiants d'échange
- [FR] Langue d'enseignement (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

Bloc  
annuel

1 2

o **Contenu:**

o **Stratégies de communication orale dans l'entreprise (12 crédits)**

L'étudiant choisit 12 crédits en fonction des deux langues choisies. Il convient de noter que les deux parties doivent être suivies la même année académique.

⊗ LMULT2414	Mündliche Kommunikationsstrategien im Betr (Teil 1)	Stéphanie Brabant Sylvie De Cock Katherine Opello	Manon Hermann Ann Rinder	00 [q1] [15h+15h] [3 Crédits] 🌐	X	X
⊗ LMULT2415	Mündliche Kommunikationsstrategien im Betrieb : Deutsch (Teil 2)		Manon Hermann Ann Rinder	00 [q2] [7.5h+15h] [3 Crédits] 🌐	X	X
⊗ LMULT2424		Stéphanie Brabant Sylvie De Cock Katherine Opello		00 [q1] [15h+15h] [3 Crédits] 🌐		⊗ LMULT2424





## COURS AU CHOIX [15.0]

---

### Cours au choix [15.0]

---

- Obligatoire
- ⌘ Au choix
- △ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2024-2025
- ⊖ Non organisé cette année académique 2024-2025 mais organisé l'année suivante
- ⊕ Organisé cette année académique 2024-2025 mais non organisé l'année suivante
- △ ⊕ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2024-2025 et l'année suivante
- Activité avec prérequis
- 🌐 Cours accessibles aux étudiants d'échange
- 🌐 Cours NON accessibles aux étudiants d'échange
- [FR] Langue d'enseignement (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

---

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc.)

Bloc  
annuel

1 2

#### o Contenu:

---

Dans le cadre d'un projet de formation argumenté et moyennant l'accord du jury restreint, l'étudiant peut choisir d'autres cours (maximum 15 crédits) dans les programmes de master de la faculté ou de l'université. L'étudiant s'assurera auprès du titulaire du ou des cours choisi(s) qu'il est autorisé à le(s) suivre. Ce choix peut notamment se porter sur les cours obligatoires proposés dans l'[option en cultures et éthique numérique](#) et les cours proposés dans les [modules d'option en études de genre](#).

Remarque : si certaines des unités d'enseignement présentes dans l'option "cours au choix" sont également présentes dans le tronc commun ou dans la finalité approfondie, le recouvrement ne pourra pas excéder 6 crédits avec chacune de ces rubriques.

#### ⌘ Langue des affaires

⌘

				Bloc annuel	
				1	2
⌘ LGERM2739	Dekolonisatie: literaturen en tekstuele kunsten	Stéphanie Vanasten	NL [q2] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X
⌘ LGERM2826	Comics, adaptation and decolonization	Véronique Bragard	EN [q2] [30h] [5 Crédits] 🌐	X	X
⌘ LROM2515	Seminario: literatura hispanoamericana	Geneviève Fabry	ES [q2] [15h] [5 Crédits] 🌐	X	X
⌘ LROM2791	Littérature, théâtre et sciences humaines	Pierre Piret	FR [q2] [30h] [5 Crédits] 🌐	X	X
⌘ LROM2795	La littérature électronique : du roman hypertexte à la twittérature	Isabelle Gribomont	FR [q1] [22.5h] [5 Crédits] 🌐 > English-friendly	X	X
⌘ LFIAL2280	Histoire du livre et de la lecture	Michel Lisse	FR [q2] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X
⌘ LCLIB2115	L'économie du livre au XXIe siècle: la dématérialisation et l'IA	Vincent Engel	FR [q2] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X
⌘ LCLIB2140	Le livre et son graphisme	Sofiane Laghouati	FR [q2] [15h] [5 Crédits] 🌐	X	X
⌘ LTRAD2710					



## ENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

---

***Pour accéder à ce master, l'étudiant-e doit maîtriser certaines matières. Si ce n'est pas le cas, elle ou il se verra ajouter, par le Jury, au premier bloc annuel de son programme de master, les enseignements supplémentaires nécessaires.***

**Qu'est-ce qu'un module complémentaire ?**

LNED1233	Lexicale creativiteit in het Nederlands: woordvorming, neologismen en leenwoorden	Kristel Van Goethem	NL [q2] [22.5h] [5 Crédits]
LGERM1533	Nederlandse taalkunde: syntaxis	Elisabeth Degand	NL [q2] [22.5h+5h] [5 Crédits]
LGERM1334	Nederlandse literatuur I : van de Middeleeuwen tot de 18de eeuw	Stéphanie Vanasten	NL [q1] [30h+7.5h] [5 Crédits]







	et à condition qu'il ait suivi, dans le cadre de son bachelier, une combinaison de langues offerte dans le master		Entre 0 et 45 crédits d'enseignements supplémentaires intégrés dans le programme de master  S'il la considère suffisamment complète, le Service des inscriptions de l'UCLouvain se chargera d'introduire, auprès de la faculté, la demande d'inscription sollicitée par l'étudiant-e afin d'obtenir sa décision.
<a href="#">Bachelier en traduction et interprétation</a> (St-Louis Bruxelles) <a href="#">Bachelier en traduction et interprétation [Filière en communication interculturelle]</a> (St-Louis Bruxelles)	S'il a étudié une langue germanique (allemand/anglais/néerlandais) et une langue romane (espagnol/italien) et que cette combinaison correspond à une combinaison de langues offerte dans le master	Accès moyennant compléments de formation	L'étudiant inscrit au programme de master les deux langues étudiées en bachelier (selon les <a href="#">combinaisons de langues offertes</a> ). De 15 à 30 crédits d' <a href="#">enseignements supplémentaires</a> intégrés dans le programme de master (voir <a href="#">Procédures d'admission et d'inscription</a> )

#### Autres bacheliers de la Communauté française de Belgique (bacheliers de la Communauté germanophone de Belgique et de l'Ecole royale militaire inclus)

Bachelier en langues et lettres modernes, orientation générale	À condition qu'il ait suivi, dans le cadre de son bachelier, une combinaison de langues offerte dans le master	Accès direct	L'étudiant inscrit au programme de master les deux langues étudiées en bachelier (selon les <a href="#">combinaisons de langues offertes</a> ).  Voir <a href="#">Procédures d'admission et d'inscription</a>
Bachelier en traduction et interprétation	S'il a étudié une langue germanique (allemand/anglais/néerlandais) et une langue romane (espagnol/italien) et que cette combinaison correspond à une combinaison de langues offerte dans le master	Accès moyennant compléments de formation	L'étudiant inscrit au programme de master les deux langues étudiées en bachelier (selon les <a href="#">combinaisons de langues offertes</a> ). De 15 à 30 crédits d' <a href="#">enseignements supplémentaires</a> intégrés dans le programme de master (voir <a href="#">Procédures d'admission et d'inscription</a> )
Bachelier en langues et lettres modernes, orientation germaniques		Accès moyennant compléments de formation	Maximum 45 crédits d' <a href="#">enseignements supplémentaires</a> intégrés dans le programme de master (voir <a href="#">Procédures d'admission et d'inscription</a> )

#### Bacheliers de la Communauté flamande de Belgique

Bachelor in de taal- en letterkunde	S'il a étudié une langue germanique (allemand/anglais/néerlandais) et une langue romane (espagnol/français/italien) et que cette combinaison correspond à une combinaison de langues offerte dans le master	Accès moyennant compléments de formation	L'étudiant inscrit à son programme de master la langue germanique et la langue romane étudiées en bachelier (selon les <a href="#">combinaisons de langues offertes</a> ). Maximum 15 crédits d' <a href="#">enseignements supplémentaires</a> intégrés dans le programme de master (voir <a href="#">Procédures d'admission et d'inscription</a> )
-------------------------------------	---	--	--

#### Bacheliers étrangers

Bachelier en langues et lettres modernes	S'il a étudié une langue germanique (allemand/anglais/néerlandais) et une langue romane (espagnol/français/italien) et que cette combinaison correspond à une	<a href="#">Accès sur dossier</a>	En cas d'admission, compléments de formation éventuels (maximum 60 crédits) à déterminer selon le parcours antérieur de l'étudiant (voir <a href="#">Accès sur dossier</a> ). Tout candidat doit vérifier qu'il
--	---	-----------------------------------	---







## RÈGLES PROFESSIONNELLES PARTICULIÈRES

---

La réussite du master à **finalité didactique** conduit à l'obtention du diplôme de master à finalité didactique ainsi que du titre d'**agrégé** de l'enseignement secondaire supérieur.

La



## GESTION ET CONTACTS

---

### Gestion du programme

#### Faculté

Entité de la structure

SSH/FIAL

Dénomination

Faculté de philosophie, arts et lettres ([FIAL](#))

Secteur

Secteur des sciences humaines ([SSH](#))

Sigle

FIAL

Adresse de l'entité

Place Cardinal Mercier 31 - bte L3.03.11

1348 Louvain-la-Neuve

Tél: [+32 \(0\) 10 47 48 50](tel:+32210474850)

<http://www.uclouvain.be/fial>

Site web

Mandat(s)

- Doyenne : Elisabeth Degand
- Directrice administrative de faculté : Valérie Loutsch

Commission(s) de programme

- Ecole de langues et lettres ([ELAL](#))

Responsable académique du programme: [pierre.piret.rom@uclouvain.be](mailto:pierre.piret.rom@uclouvain.be)

Jury

- Président: [pierre.piret.rom@uclouvain.be](mailto:pierre.piret.rom@uclouvain.be)
- Secrétaire: [Barbara De Cock](#)
- 3e membre du jury restreint: [Fanny Meunier](#)

Personne(s) de contact

- Pour toute information complémentaire: [info-fial@uclouvain.be](mailto:info-fial@uclouvain.be)